LATIN LEARNING
AND ENGLISH LORE

Studies in Anglo-Saxon Literature
for Michael Lapidge

VOLUME II

Edited by
Katherine O'Brien O'Keeffe and Andy Orchard
Acknowledgments ix
List of Illustrations xi
Abbreviations xiii
Introduction to Volume II 3

Alea, Tæfl, and Related Games: Vocabulary and Context 9
Martha Bayless, University of Oregon

The Sphere of Life and Death: Time, Medicine, and the Visual Imagination 28
Roy Michael Liuzza, University of Tennessee, Knoxville

More Diagrams by Byrhtferth of Ramsey 53
Peter S. Baker, University of Virginia

The Charter of Lanlawren (Cornwall) 74
O.J. Padel, Liskeard, Cornwall

Anglo-Latin Women Poets 86
Jane Stevenson, King’s College, Aberdeen

Contextualized Lexicography 108
Patrizia Lendinara, Università di Palermo
Latin in the Ascendant: The Interlinear Gloss of Oxford, Bodleian Library, Laud Misc. 509  132
Richard Marsden, University of Nottingham

Alfred's Soliloquies in London, BL, Cotton Tiberius A. iii (art. 9g, fols. 50v–51v)  153
Paul E. Szarmach, Western Michigan University

A Palm Sunday Sermon from Eleventh-Century Salisbury   180
Thomas N. Hall, University of Illinois at Chicago

A Late Old English Harrowing of Hell Homily from Worcester and Blickling Homily VII  197
Donald Scragg, University of Manchester

Worcester Sauce: Malchus in Anglo-Saxon England  212
Katharine Scarfe Beckett, East Grinstead

'Et quis me tanto oneri parem faciet?': Goscelin of Saint-Bertin and the Life of St Amelberga  232
Rosalind Love, University of Cambridge

Edith's Choice  253
Katherine O'Brien O'Keeffe, University of Notre Dame

Osbert of Clare and the Vision of Leofric: The Transformation of an Old English Narrative  275
Peter Jackson, Oxford

The Persecuted Church and the Mysterium Lunae: Cynewulf’s Ascension, lines 252b–272 (Christ II, lines 691b–711)  293
Charles D. Wright, University of Illinois, Urbana-Champaign

The Symbolic Use of Job in Ælfric's Homily on Job, Christ II, and the Phoenix  315
Robert E. Bjork, Arizona State University
Ælfric’s Colloquy: The Antwerp/London Version 331
Joyce Hill, University of Leeds

The Relation between Old English Alliterative Verse and Ælfric’s Alliterative Prose 349
Bruce Mitchell, Oxford

Mise en page in Old English Manuscripts and Printed Texts 363
Fred C. Robinson, New Haven, CT

Ælfric’s De auguriis and Cambridge, Corpus Christi College 178 376
Mary Clayton, University College, Dublin

Publications of Michael Lapidge 395

Doctoral Dissertations Directed 407

Index of Manuscripts 409

General Index 413